→ Série 628

628

Limiteurs de pression en bronze, en forme d'équerre avec raccords filetés

ADAPTÉ À

Liquides	neutre et non neutre
Air, gaz et vapeurs techniques	neutre et non neutre
Vapeur d'eau	

EXEMPLES D'UTILISATION / DOMAINES D'APPLICATION

Pour sécuriser :
- réservoirs et systèmes sous pression pour vapeurs, gaz et liquides neutres / non neutres
- chaudières à vapeur et installations pour vapeur d'eau

si une ouverture proportionnelle est souhaitée et des petits débits suffisent (p. ex. pour sécuriser la dilatation par réchauffement) dans le respect des instructions concernant l'installation et avec la bonne version de soupape et le bon joint.

- thermorégulation
- installations frigorifiques, refroidissement industriel
- bancs d'essai
- construction d'appareils
- construction et équipements navals
- construction de machines

MATÉRIAU

SPECIFICATION

3/8" – 2"	– 60°C à + 225°C selon la version	0,2 – 20 bar

AUTORISATIONS

Directive européenne équipements sous pression

TR ZU 032/2013 - TR ZU 010/2011

En conformité avec

DGR 2014/68/EU

Sociétés de classification

DNV	DNV
Lloyd's Register EMEA	LR EMEA
Bureau Veritas	BV
Russian Maritime Register of Shipping	RMRS
American Bureau of Shipping	ABS
Registro Italiano Navale	RINA

MATERIAUX

Élément	Matériau	DIN EN	ASME
Corps d'entrée	Bronze	CC499K	CC499K
Corps de sortie	Bronze	CC499K	CC499K
Pièces internes[1]	Laiton / Bronze	CW617N / CC499K	CW617N / CC499K
Ressort	Acier inoxydable	1.4310	302

[1]selon la version

www.goetze-group.com | info@goetze.de | Téléphone: +49 (0) 7141 / 488 94 60

Série 628 ■ VERSION DE SOUPAPE

s	Standard, version à bonnet non étanche au gaz	pour fluides neutres sans contrepression.
ys	Standard, version à bonnet non étanche au gaz Le logement en ligne directe	pour fluides neutres sans contrepression. Disponible uniquement en DN 10 à DN 32
t	version à bonnet étanche au gaz	pour fluides neutres et non neutres sans compensation de contrepression. Environnement protégé des effets du fluide. Disponible uniquement sans dispositif de décharge.
yt	version à bonnet étanche au gaz Le logement en ligne directe	pour fluides neutres et non neutres sans compensation de contrepression. Environnement protégé des effets du fluide. Disponible uniquement sans dispositif de décharge. Disponible uniquement en DN 10 à DN 32.

Les soupapes peuvent être non réglées avec une plage de réglage ou réglées et scellées en permanence à l'usine.

■ FLUIDE

GF	gazeux et liquide	Air, vapeurs, gaz, liquides et, selon la version et le joint de la soupape, aussi pour la vapeur d'eau

■ DISPOSITIF DE DECHARGE

O	sans dispositif de décharge, standard dans les versions étanches au gaz
L	levier de décharge

■ DIAMETRES NOMINAUX ET TAILLES DE RACCORDS DISPONIBLES

Diamètre nominal DN		**10**		**15**		**20**		**25**		**32**		**40**		**50**	
Entrée		3/8" (10)		1/2" (15)		3/4" (20)		1" (25)		1 1/4" (32)		1 1/2" (40)		2" (50)	
Version		**s/t**	**ys/yt**	**s/t**	**ys/yt**	**s/t**	**ys/yt**	**s/t**	**ys/yt**	**s/t**	**ys/yt**	**s/t**	**ys/yt**	**s/t**	**ys/yt**
Sortie	3/8" (10)	■	■												
	1/2" (15)			■	■										
	3/4" (20)					■	■								
	1" (25)							■	■						
	1 1/4" (32)									■	■				
	1 1/2" (40)											■			
	2" (50)													■	

■ TYPE DE RACCORD ENTRÉE / SORTIE RACCORDS FILETÉS

f / f	Standard	Raccord taraudé BSP-P / Raccord taraudé BSP-P	DIN EN ISO 228-1 / DIN EN ISO 228-1

■ JOINTS

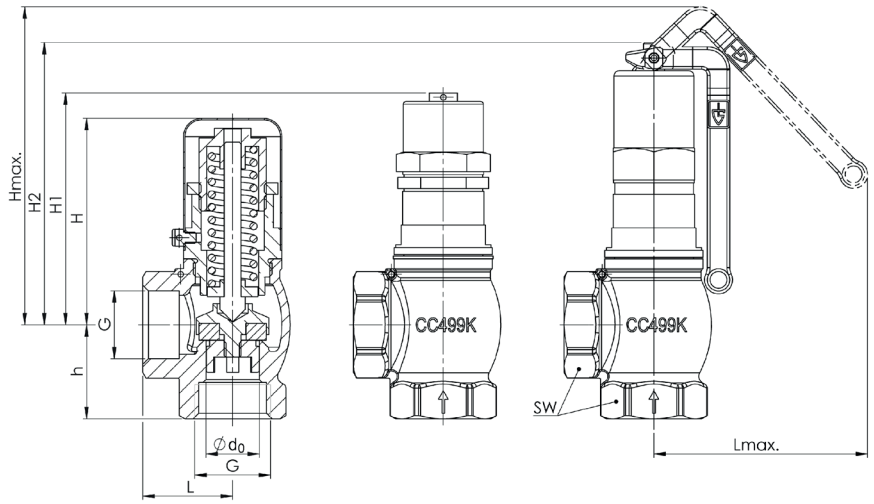
NBR	Butadiène-nitrile	Joint plat en élastomère 0,2 – 12 bar	–30°C à +130°C
FKM	Fluorocarbure	Joint plat en élastomère 0,2 – 12 bar	–20°C à +200°C
PTFE	Polytétrafluoroéthylène	Joint plat 0,2 – 12 bar	–60°C à +225°C
PTFE	Polytétrafluoroéthylène	Joint plat 12 – 20 bar	–60°C à +225°C

■ DIAMETRES NOMINAUX, RACCORDS, DIMENSIONS

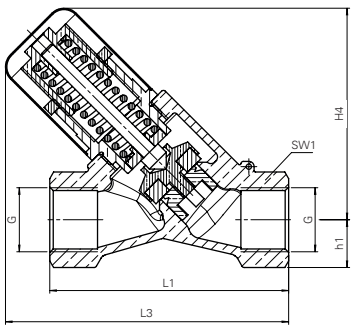
Série 628: Raccord, dimensions, plages de tarage								
Diamètre nominal	**DN**	**10**	**15**	**20**	**25**	**32**	**40**	**50**
Raccord DIN EN ISO 228	**G**	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1 1/4" (32)	1 1/2" (40)	2" (50)
Sortie DIN EN ISO 228	**G**	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1 1/4" (32)	1 1/2" (40)	2" (50)
Dimensions en mm	**L**	27	30	33	40	45	50	60
	Lmax	84	84	84	84	120	120	120
	L1	69	72	90	95	115	-	-
	L2	87	95	111	126	149	-	-
	L3	82	88	107	122	144	-	-
	L4	96	102	121	134	162	-	-
	H	55	62	73	90	110	130	135
	H1	66	74	83	100	117	136	146
	H2	73	82	89	108	127	149	158
	Hmax	100	108	117	134	168	190	197
	H3	64	68	86	100	114	-	-
	H4	62	66	80	94	107	-	-
	H5	86	90	106	118	141	-	-
	h	26	30	35	41	45	51	60
	h1	14	15	18	23	28	-	-
	SW	24	28	-	41	52	58	70
	SW1	24	27	32	41	50	-	-
	do	10	13	19	25	30	38	50
Poids	**kg**	0,3	0,4	0,6	1,0	1,6	2,3	3,2
Tarage	**bar**	0,2-20	0,2-20	0,2-20	0,2-20	0,2-20	0,2-20	0,2-20
Plage de tarage	**bar**	0,2-0,8 0,8-2,0 2-6 6-9 9-12 12-15[1] 15-20[1]	0,2-0,8 0,8-2,0 2-6 6-9 9-12 12-15[1] 15-20[1]	0,2-0,8 0,8-2,0 2-6 6-9 9-12 12-15[1] 15-20[1]	0,2-0,8 0,8-2,0 2-6 6-9 9-12 12-15[1] 15-20[1]	0,2-0,8 0,8-2,0 2-6 6-9 9-12 12-15[1] 15-20[1]	0,2-0,8 0,8-2,0 2-6 6-9 9-12 12-15[1] 15-20[1]	0,2-0,8 0,8-2,0 2-6 6-9 9-12 12-15[1] 15-20[1]

[1] Avec supplément, avec joint PTFE

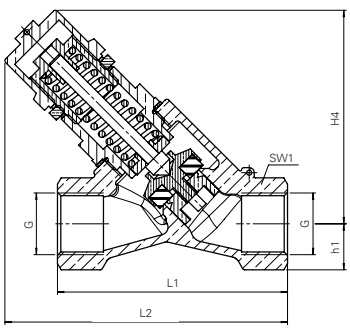
■ MESURES PRINCIPALES, DIMENSIONS



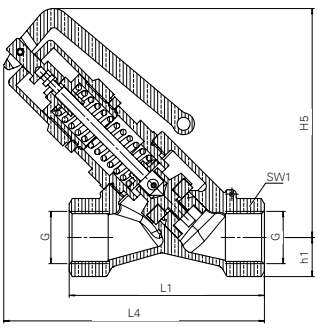
Version: 628ysGFO



Version: 628ytGFO



Version: 628ysGFL



Série 628 ■ CHOIX INDIVIDUEL / COMPOSITION DE LA SOUPAPE

Série	Version de la soupape	Fluide	Dispositif de décharge	Diamètre nominal DN	Type de raccord		Taille du raccord		Joint	Options	Tarage	Quantité
					Entrée	Sortie	Entrée	Sortie				
628	*s*	GF	*L*	*15*	f	f	*15*	*15*	*NBR*		*12*	*5*
628	*t*	GF	*0*	*25*	f	f	*25*	*25*	*PTFE*		*6,0*	*10*
628	*yt*	GF	*L*	*20*	f	f	*20*	*20*	*NBR*		*16,0*	*3*
628		GF			f	f						

■ PROPRIÉTÉS

GOX	Réalisation sans huile ni graisse, fabrication pour des applications avec oxygène	☐	**P03**	Nickelage galvanique	☐
P01	Fabrication sans huile ni graisse	☐	**P04**	Finition chromée	☐
P02	Nickelage chimique	☐			☐

■ VÉRIFICATIONS, ATTESTATIONS, CERTIFICATS

C01	Certificat d'usine selon DIN EN 10204 2.2 (WKZ 2.2)	☐	**C06**	Evaluation ATEX conformément à la directive 2014/34/EU	☐
C02	Certificat de contrôle de réception en usine selon DIN EN 10204 3.1 (WKZ 3.1)	☐	**C09**	Vérification de l'étanchéité du siège avec de l'hélium, méthode de recherche de fuites sous vide y compris certificat de contrôle de réception 3.1 conformément à la norme DIN EN 10204	☐
C03	Certificat de contrôle du matériau conforme DIN EN 10204 3.1 pour les matériaux (MPZ 3.1), (pièces sous pression)	☐	**C10**	Attestation de fabrication sans huile ni graisse	☐
C04	Réception individuelle TÜV / DEKRA selon DIN EN 10204 3.2 (TÜV / DEKRA -APZ)	☐	**C11**	Attestation de réalisation sans huile ni graisse et fabrication pour applications avec oxygène	☐
C05	Etanchéités - Certificat du fabricant (FDA, USP, 3-A,..), Veuillez indiquer quel type !	☐			☐

■ HOMOLOGATIONS

AA1	Vérification modèle type CE conformément à la directive 2014/68/EU	☐	**AK1**	Homologation type Det Norske Veritas (DNV)	☐
AA4	Certification de l'Union douanière eurasiatique (EAC)	☐	**AK2**	Homologation type Lloyd's Register (LR)	☐
		☐	**AK3**	American Bureau of Shipping (ABS) type approval	☐
		☐	**AK4**	Homologation type American Bureau of Shipping (ABS)	☐
		☐	**AK5**	Homologation type Russian Maritime Register of Shipping (RMRS)	☐
		☐	**AK6**	Homologation type Registro Italiano Navale (RINA)	☐
		☐	**AL**	Réception avec Inspecteur – Préciser l'organisme :	☐

■ POUR COMMANDER

Copier et envoyer à : order@goetze.de.

TABLEAU DES DEBITS

Série 628: Débit à un dépassement du tarage d'environ 10%

Diamètre nominal DN		10			15			20			25		
Tarage bar		I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
Air l Nm³/h	0,2	1,9	1,6	0,1	2,7	2,2	0,2	14,1	11,2	0,2	16,4	11,8	0,2
	0,5	2,4	1,9	0,1	3,3	2,7	0,3	19,1	13,8	0,4	27,5	21,3	0,3
	0,8	2,8	2,3	0,1	4,0	3,1	0,4	27,9	16,3	0,4	36,0	25,2	0,6
	1,0	3,1	2,5	0,1	4,4	3,4	0,4	32,4	17,9	0,3	40,7	31,0	0,6
Vapeur II kg/h	1,5	4,0	3,1	0,1	5,5	4,3	0,5	44,7	34,9	0,4	54,2	38,9	0,7
	2,0	4,8	3,7	0,1	6,6	5,2	0,2	55,8	42,0	0,5	66,8	46,8	0,5
	2,5	5,6	4,4	0,1	7,8	6,1	0,4	66,2	48,9	0,8	78,4	59,4	0,8
Eau III m³/h	3,0	6,4	5,0	0,2	8,9	6,9	0,3	77,4	56,0	0,7	90,5	67,9	0,8
	3,5	7,3	5,6	0,2	10,1	7,8	0,3	87,0	63,0	0,8	102,6	76,4	0,8
	4,0	8,1	6,2	0,2	11,2	8,7	0,3	99,0	72,3	0,8	122,5	84,9	1,0
	4,5	8,9	6,9	0,2	12,4	9,5	0,3	117,7	79,7	0,9	134,6	93,5	1,1
	5,0	9,7	7,5	0,3	13,5	10,4	0,3	128,7	87,1	0,9	147,7	102,2	1,2
	5,5	10,5	8,1	0,3	14,6	11,3	0,3	138,6	94,4	1,3	160,1	110,8	1,3
	6,0	11,4	8,8	0,2	17,4	12,2	0,6	146,4	101,8	1,0	174,0	119,5	2,0
	6,5	12,2	9,4	0,3	22,8	17,0	0,4	157,6	109,2	1,1	184,0	128,1	1,1
	7,0	13,0	10,0	0,3	28,5	18,2	0,4	167,7	116,5	1,1	197,0	136,8	1,2
	7,5	13,8	10,7	0,3	34,6	22,6	0,4	179,2	123,9	1,2	217,0	145,4	1,2
	8,0	14,7	11,3	0,3	40,2	36,2	0,4	188,6	131,3	1,2	218,0	154,0	1,3
	8,5	15,5	11,9	0,2	44,8	38,2	0,2	192,5	138,6	1,1	235,3	162,7	1,0
	9,0	16,3	12,6	0,4	53,7	40,2	0,7	196,0	146,0	1,4	238,0	177,0	1,7
	9,5	17,1	13,2	0,3	54,8	42,3	0,5	198,8	153,4	1,3	241,0	185,9	1,4
	10,0	18,0	13,9	0,4	57,4	44,3	0,5	208,4	160,7	1,3	252,5	194,8	1,4
	11,0	19,6	15,1	0,2	62,7	48,4	0,3	227,5	175,5	1,1	275,7	212,7	1,3
	12,0	21,2	16,4	0,2	68,0	52,4	0,3	246,6	190,2	1,7	298,8	230,5	1,4
	13,0	22,9	17,7	0,4	73,2	56,5	0,3	265,7	204,9	1,6	322,0	248,4	1,6
	14,0	24,5	18,9	0,4	78,5	60,5	0,4	284,8	219,7	1,6	345,1	266,2	2,0
	15,0	26,2	20,2	0,3	83,8	64,6	0,4	303,9	234,4	3,9	368,3	284,1	1,6
	16,0	27,8	21,5	0,5	89,0	68,7	0,3	323,0	249,1	3,6	391,4	302,0	1,5
	17,0	29,5	22,7	0,5	94,3	72,7	0,4	342,1	263,9	3,7	414,6	319,8	1,7
	18,0	31,1	24,0	0,5	99,5	76,8	0,4	361,2	278,6	2,6	437,7	337,7	2,2
	19,0	32,8	25,3	0,5	104,8	80,9	0,4	380,3	293,4	2,6	460,9	355,5	2,3
	20,0	34,4	26,6	0,5	110,1	84,9	0,4	399,4	308,1	2,6	484,0	373,4	2,7

SUITE - Série 628: Débit à un dépassement du tarage d'environ 10%

Diamètre nominal DN		32			40			50		
Tarage bar		I	II	III	I	II	III	I	II	III
Air l Nm³/h	0,2	34,7	25,0	0,9	55,9	44,1	1,8	87,0	62,4	5,4
	0,5	52,7	30,7	1,4	82,5	54,2	1,9	128,0	76,8	6,2
	0,8	68,1	36,3	3,4	105,7	64,1	3,5	162,8	90,7	7,6
	1,0	76,4	55,7	1,5	117,6	83,0	3,5	184,0	132,7	3,0
Vapeur II kg/h	1,5	101,0	69,9	1,8	157,4	104,2	4,3	245,0	166,5	3,7
	2,0	127,4	84,2	1,9	192,0	125,5	2,6	301,1	200,5	3,0
	2,5	149,0	98,2	2,7	224,0	146,3	5,3	360,0	233,8	5,4
Eau III m³/h	3,0	174,5	112,3	2,6	258,0	180,1	5,2	432,0	267,3	5,3
	3,5	198,1	126,3	2,8	296,0	202,6	5,7	503,0	300,7	5,7
	4,0	220,4	152,3	3,0	330,0	225,0	6,1	566,0	333,9	6,1
	4,5	245,0	167,8	3,2	365,0	248,0	6,4	628,0	368,0	7,8
	5,0	270,5	192,9	3,4	395,0	270,9	6,8	695,0	402,0	8,2
	5,5	298,3	209,3	4,6	422,0	293,8	3,8	744,0	508,7	9,6
	6,0	323,2	225,6	3,7	470,0	316,7	7,2	820,0	548,3	10,8
	6,5	348,7	241,9	3,8	502,0	339,6	6,9	883,0	588,0	10,7
	7,0	374,0	258,3	4,0	542,0	372,9	7,2	948,0	627,7	11,1
	7,5	396,0	274,6	4,1	580,0	396,5	7,5	1007,0	667,4	11,5
	8,0	415,5	290,9	4,3	616,0	420,1	7,7	1043,0	707,1	11,9
	8,5	425,2	307,2	3,7	655,0	443,6	5,2	1094,0	746,7	9,3
	9,0	430,1	323,6	4,9	664,3	467,2	8,3	1115,0	786,4	19,0
	9,5	440,6	339,9	4,7	680,4	524,9	8,4	1132,1	826,1	12,9
	10,0	461,7	356,2	4,8	713,1	550,1	8,6	1186,4	915,3	13,3
	11,0	504,1	388,9	4,2	778,4	600,5	6,5	1295,2	999,2	10,1
	12,0	546,4	421,5	6,0	843,8	650,9	10,2	1404,0	1083,1	15,3
	13,0	588,7	454,2	5,4	909,1	701,4	9,8	1512,7	1167,0	15,1
	14,0	631,1	486,8	2,4	974,5	751,8	8,1	1621,5	1250,9	7,8
	15,0	673,4	519,5	4,9	1039,9	802,2	12,0	1730,2	1334,8	11,3
	16,0	715,7	552,1	3,8	1105,2	852,6	12,1	1839,0	1418,7	12,2
	17,0	758,0	584,8	3,9	1170,6	903,1	12,5	1947,7	1502,6	12,5
	18,0	800,4	617,4	3,9	1236,0	953,5	12,8	2056,5	1586,5	12,9
	19,0	842,7	650,1	4,1	1301,3	1003,9	13,2	2165,2	1670,4	13,3
	20,0	885,0	682,7	4,0	1366,7	1054,3	14,9	2274,0	1754,3	13,1